

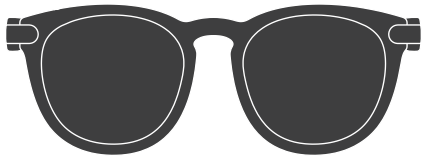
QUICK START GUIDE



SOUNDGEAR
FRAMES



WHAT'S IN THE BOX



APP



 **JBL HEADPHONES**



GET IT ON
Google Play

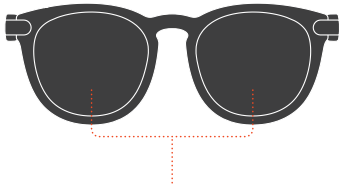
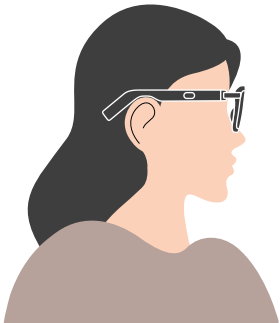


Download on the
App Store

Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

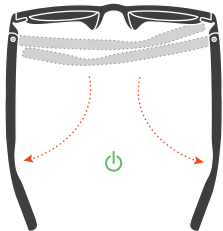


HOW TO WEAR



**Consult a professional optician
if you need to replace the lens.**

POWER ON & CONNECT

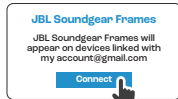


Others



Choose "JBL Soundgear Frames" to connect.

Android™ 6.0+

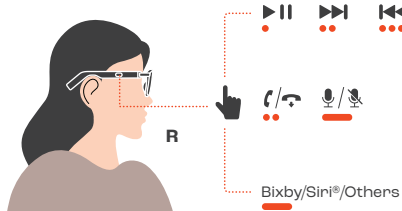
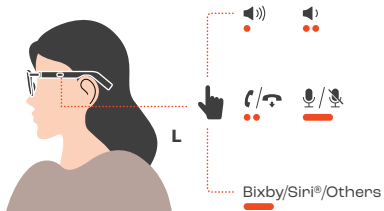


Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

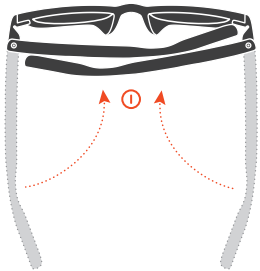
CONTROLS



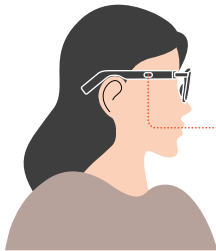
• Tap × 1 •• Tap × 2 ••• Tap × 3 — Hold (2s)

* Enable advance controls by connecting your JBL SOUNDGEAR FRAMES to JBL Headphones app .

POWER OFF



or

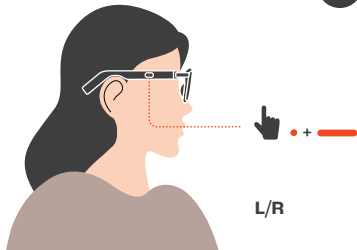


Hold (5s)

MANUAL SETUP

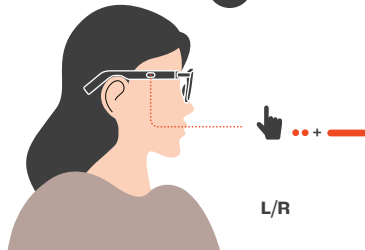


Connect to a new Bluetooth device



L/R

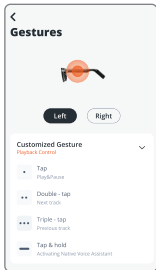
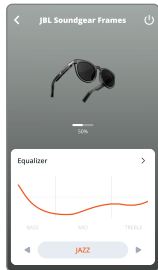
Factory Reset



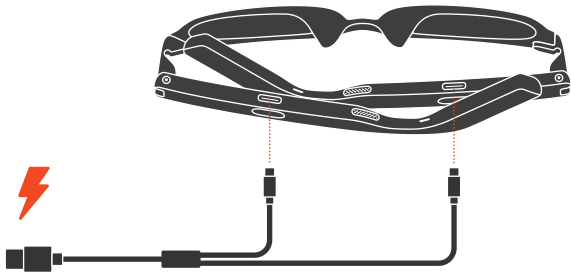
L/R

• Tap × 1 •• Tap × 2 — Hold (5s)

DO MORE WITH THE APP



CHARGING



10MIN ⚡ = 2H 🎵

⚡ 🔋 → 🔋 2H

LED BEHAVIORS



		BT connecting
		BT connected
		BT not connected

		Low battery
		Charging
		Fully charged

TECH SPEC



IP54

Model:	SOUNDGEAR FRAMES	Sensitivity:	114 dB SPL@1 kHz
Driver size:	25 mm x 9 mm/ 0.98" x 0.35" Dynamic Driver	Maximum SPL:	90 dB
Power supply:	5 V --- 0.5 A x 2	Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Material:	Frame-Plastic (TR90), Hinge-metal (SUS316), Temple housing- Plastic (PC)	Bluetooth version:	5.2
Dimensions (L x W x H):	160.87 mm x 150.54 mm x 53.68 mm/ 6.33" x 5.93" x 2.11"	Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz – 2.4835 GHz
Weight:	52.0 g/ 0.115 lbs	Bluetooth transmitter power:	<12 dBm (EIRP)
Battery type:	Lithium-ion battery (110 mAh/ 3.8 V)	Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Charging time:	2 hrs from empty	Maximum operation temperature:	45 °C
Frequency response:	100 Hz - 18 kHz		
Impedance:	20 ohm		

FR**CONTENU DE LA BOÎTE
APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

COMMENT LES PORTER

Consultez un opticien professionnel si vous devez remplacer les verres.

ALLUMAGE ET CONNEXION

Autres
Choisissez la connexion à
« JBL Soundgear Frames ».
Android™ 6.0+
Windows 10 v1803 et suivants
Microsoft Swift Pair

COMMANDES

Bixby/Siri®/Autres
Toucher | Maintenir

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL SOUNDGEAR FRAMES à l'application JBL Headphones .

ARRÊT

ou

CONFIGURATION MANUELLE

Connexion à un nouvel appareil Bluetooth

Réinitialisation

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC
L'APPLICATION****CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT
BT connecté
BT non connecté
Batterie faible
Charge
Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Matériaux :

Dimensions (L x P x H) :

Poids :

Type de batterie :

Temps de charge :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth :

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

Température de

fonctionnement maximale :

SOUNDGEAR FRAMES

Haut-parleur dynamique de 25 mm x 9 mm / 0,98" x 0,35"

5 V === 0,5 A x 2

Monture-plastique (TR90), charnière-métal (SUS316), boîtier temporal - plastique (PC)

160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"

52,0 g / 0.115 lbs

Batterie lithium-ion (110 mAh / 3,8 V)

2 heures complètes

100 Hz - 18 kHz

20 ohms

114 dB SPL à 1 kHz

90 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.2

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 12 dBm (PIRE)

GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

45 °C

DA**HVAD ER DER I ÆSKEN
APPEN**

Få endnu mere kontrol og personlig tilpasning af din lytteoplevelse med den gratis app.

SÅDAN BÆRES DE

Kontakt en professionel optiker, hvis du får brug for at udskifte linsen.

TÆND OG FORBIND

Andre

Vælg "JBL Soundgear Frames" for at oprette forbindelse.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

BETJENING

Bixby/Siri®/Andre

Tryk | Hold

* Aktiver avanceret kontrol ved at forbinde JBL SOUNDGEAR FRAMES til JBL Headphones-appen .

SLUK

eller

MANUEL OPSÆTNING

Forbind en ny Bluetooth-enhed
Gendan fabriksindstillinger

GØR MERE MED APPEN**OPLADNING****LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder
Bluetooth forbundet
Bluetooth ikke forbundet
Lavt batteri
Oplader
Fuldt opladet

SPECIFIKATIONER

Model:	SOUNDGEAR FRAMES
Enheds-størrelse:	25 x 9 mm dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V $\equiv$ 0,5 A x 2
Materiale:	Plastramme (TR90), metalhængsel (SUS316), tempelhus af plast (PC)
Mål (L x B x H):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm
Vægt:	52,0 g
Batteritype:	Litium-ion-batteri (110 mAh/ 3,8 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Frekvensområde:	100 Hz - 18 kHz
Impedans:	20 ohm
Følsomhed:	114 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	90 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	<12 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π /4-DQPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

DE

VERPACKUNGSGEHÄLT

APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

TRAGEMÖGLICHKEITEN

Wende dich an einen professionellen Optiker, wenn das Brillenglas ersetzt werden muss.

EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere
Wähle zum Verbinden
„JBL Soundgear Frames“.
Android™ 6.0+
Windows 10 v1803 und höher

Microsoft Swift Pair

STEUERELEMENTE

Bixby/Siri™/Weitere
Tippen | Halten
* Aktiviere erweiterte
Steuerelemente, indem du die

JBL SOUNDGEAR FRAMES mit
der App JBL Headphones
verbindest .

AUSSCHALTEN

oder

MANUELLES SETUP

Verbindung mit einem neuen
Bluetooth-Gerät herstellen
Reset auf die Werkseinstellungen

MACH NOCH MEHR MIT

DER APP

AUFLADEN

LED-VERHALTEN

BT wird verbunden
BT verbunden
BT nicht verbunden
Akku schwach
Aufladen
Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

Modell:	SOUNDGEAR FRAMES
Treibergröße:	Dynamischer 25 mm x 9 mm Treiber
Energieversorgung:	5 V $\equiv$ 0,5 A x 2
Material:	Rahmen-Kunststoff (TR90), Scharnier-Metall (SUS316), Bügelgehäuse-Kunststoff (PC)
Abmessungen (L x B x H):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm
Gewicht:	52,0 g
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Akku (110 mAh/3,8 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Frequenzbereich:	100 Hz – 18 kHz
Impedanz:	20 Ohm
Empfindlichkeit:	114 dB Schalldruckpegel bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	90 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.2
Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<12 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π /4-DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ****ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ****ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία οπτικό αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε τους φακούς.

ANAMMA & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλες

Επιλέξτε "JBL Soundgear Frames" για να συνδεθείτε.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

ΕΛΕΓΧΟΣ

Bixby/Siri®/Άλλες

Πατήστε | Διατήρηση

* Ενεργοποιήστε τον προηγμένο έλεγχο συνδέοντας τα

JBL SOUNDGEAR FRAMES με την εφαρμογή JBL Headphones .

ΣΒΗΣΙΜΟ

ή

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Σύνδεση σε νέα συσκευή

Bluetooth

Κάντε επαναφορά των

εργοστασιακών ρυθμίσεων

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ**ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Υλικό:

Διαστάσεις (Π x Υ x Β):

Βάρος:

Τύπος μπαταρίας:

Χρόνος φόρτισης:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Εύρος συχνοτήτων πομπού

Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού

Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία

λειτουργίας:

SOUNDGEAR FRAMES

Δυναμικός οδηγός 25 mm x 9 mm / 0,98" x 0,35"

5 V --- 0,5 A x 2

Σκελετός-Πλαστικό (TR90),
Άρθρωση-Μεταλλική (SUS316),
περίβλημα κρόταφου- Πλαστικό (PC)

160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm /
6,33" x 5,93" x 2,11"

52,0 g/ 0,115 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (110 mAh /
3,8 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

100 Hz - 18 kHz

20 ohm

114 dB SPL@1 kHz

90 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

ES**CONTENIDO DE LA CAJA****APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

CÓMO AJUSTARLOS

Consulta a un óptico profesional si debes sustituir la lente.

ENCENDER Y CONECTAR

Otros

Selecciona "JBL Soundgear Frames" para conectar.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803 y posteriores

Microsoft Swift Pair

CONTROLES

Bixby/Siri®/Otros

Tocar | Mantener

* Activa los controles avanzados conectando JBL SOUNDGEAR

FRAMES a la aplicación

JBL Headphones .

APAGAR

o

CONFIGURACIÓN MANUAL

Conectar con un dispositivo

Bluetooth nuevo

Restablecer a la configuración

de fábrica

CONSIGUE MÁS CON LA**APLICACIÓN****CARGA****COMPORTAMIENTOS DE****LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	SOUNDGEAR FRAMES
Tamaño del driver:	Driver dinámico de 25 mm x 9 mm
Fuente de alimentación:	5 V --- 0,5 A x 2
Material:	Marco de plástico (TR90), bisagra de metal (SUS316), carcasa de patilla de plástico (PC)
Dimensiones (An. x Al. x Prof.):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm
Peso:	52,0 g
Tipo de batería:	Batería de iones de litio (110 mAh/3,8 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Intervalo de frecuencias:	100 Hz - 18 kHz
Impedancia:	20 Ohm
Sensibilidad:	114 dB NPS a 1 kHz
NPS máximo:	90 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión de Bluetooth:	5.2
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	<12 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

KÄYTTÖOHJEET

Ota yhteyttä optikkoliikkeeseen, jos sinun on vaihdettava linssi.

VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL Soundgear Frames" muodostaaksesi yhteyden.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift -parinmuodostus

OHJAIMET

Bixby/Siri®/Muut

Napauta | Pidä

* Ota käyttöön innovatiiviset

ohjaimet yhdistämällä

JBL SOUNDGEAR FRAMES -

kuulokkeet JBL Headphones -sovellukseen .

VIRTA POIS

tai

MANUAALINEN ASENNUS

Yhdistä uuteen bluetooth-laitteeseen

Tehdasasetusten palautus

LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTÖN

MAHDOLLISUUKSIA

LATAUTUU

LED-MERKKIVALON

TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

TEKNISET TIEDOT

Malli:	SOUNDGEAR FRAMES
Elementin koko:	25 mm x 9 mm / 0,98" x 0,35" Dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V --- 0,5 A x 2
Materiaali:	Runkomuovi (TR90), saranametalli (SUS316), kotelomuovi (PC)
Mitat (P x L x K):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"
Paino:	52,0 g / 0,115 lbs
Akkutyyppe:	Litium-ioniakku (110 mAh / 3,8 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Taajuusvaste:	100 Hz - 18 kHz
Impedanssi:	20 ohmia
Herkkyys:	114 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	90 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.2
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 12 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

HU

ADOBÓZ TARTALMA ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNÁLAT MÓDJA

Ha ki kell cserélnie a lencsét, forduljon optikushoz.

BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Egyebek

Csatlakozáshoz válassza a

„JBL Soundgear Frames”

lehetőséget.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

VEZÉRLŐK

Bixby/Siri®/Egyebek

Koppintás | Tartsa lenyomva

* Engedélyezze a fejlett vezérlőket

a JBL SOUNDGEAR FRAMES és

a JBL Headphones alkalmazás

összekapcsolásával 

KIKAPCSOLÁS

vagy

MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS

Csatlakoztassa egy új Bluetooth

eszközhöz

Gyári értékek visszaállítása

TEGYEN TÖBBET AZ

ALKALMAZÁSSAL

TÖLTÉS

LED TULAJDONSÁGAI

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Anyag:

Méret (H x Sz x Ma):

Súly:

Akkumulátor típus:

Töltési idő:

Frekvenciaválasz:

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió:

Bluetooth jeladó

frekvenciataromány:

Bluetooth jeladó teljesítmény:

Bluetooth jeladó moduláció:

Maximális üzemi hőmérséklet:

SOUNDGEAR FRAMES

25 mm x 9 mm / 0.98" x 0.35"
dinamikus vezérlő

5 V === 0.5 A x 2

Keret: műanyag (TR90), csuklópánt:
fém (SUS316), száraz: műanyag (PC)

160.87 mm x 150.54 mm x 53.68 mm /
6.33" x 5.93" x 2.11"

52.0 g / 0.115 lbs

Lítium-ion akkumulátor (110 mAh /
3.8 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

100 Hz - 18 kHz

20 ohm

114 dB SPL 1 kHz-en

90 dB

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

5.2

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE APP

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

COME INDOSSARLI

Se fosse necessario sostituire le lenti, rivolgersi ad un ottico specializzato.

ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Altri

Scegliere “JBL Soundgear Frames”

per collegarsi.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

CONTROLLI

Bixby/Siri®/Altri

Tocca | Tieni premuto

* Attiva i controlli

avanzati collegando i tuoi

JBL SOUNDGEAR FRAMES all'app

JBL Headphones 

SPEGNIMENTO

o

IMPOSTAZIONE MANUALE

Collegamento ad un nuovo

dispositivo Bluetooth

Ripristino delle impostazioni

predefinite

FAI DI PIÙ CON L'APP

RICARICA

COMPORTAMENTO DEI LED

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	SOUNDGEAR FRAMES
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 25 mm x 9 mm / 0,98" x 0,35"
Alimentazione:	5 V --- 0,5 A x 2
Materiale:	Telaio-plastica (TR90), cerniera-metallo (SUS316), asta- plastica (PC)
Dimensioni (L x P x A):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"
Peso:	52,0 g / 0,115 lbs
Tipo di batteria:	Batteria agli ioni di litio (110 mAh/ 3,8 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Risposta in frequenza:	100 Hz - 18 kHz
Impedenza:	20 ohm
Sensibilità:	114 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	90 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.2
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<12 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

NL

VERPAKKINGSINHOUD APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Raadpleeg een professionele opticien als je de lens moet vervangen.

INSCHAKELLEN EN VERBINDEN

Anderen
Selecteer "JBL Soundgear Frames" om verbinding te maken.
Android™ 6.0+
Windows 10 v1803+
Microsoft Swift Pair

BEDIENING

Bixby/Siri®/Anderen
Tik | Ingedrukt houden
* Activeer geavanceerde bediening door je JBL SOUNDGEAR FRAMES aan te sluiten op de JBL Headphones app .

UITSCHAKELLEN of

HANDMATIGE INSTELLING

Maak verbinding met een nieuw Bluetooth-apparaat
Fabrieksreset

DOE MEER MET DE APP OPLADEN

LED-FUNCTIES

BT verbinden
BT verbonden
BT niet verbonden
Batterij bijna leeg
Opladen
Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	SOUNDGEAR FRAMES
Maat van driver:	25 mm x 9 mm/0.98" x 0.35" Dynamische driver
Voeding:	5 V --- 0,5 A x 2
Materiaal:	Frame-kunststof (TR90), scharnier-metaal (SUS316), kapbehuizing-kunststof (PC)
Afmetingen (L x B x H):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"
Gewicht:	52,0 g / 0.115 lbs
Type batterij:	Lithium-ion batterij (110 mAh/ 3,8 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Frequentierespons:	100 Hz - 18 kHz
Impedantie:	20 ohm
Gevoeligheid:	114 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	90 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.2
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth zendvermogen:	<12 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO**DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLIK BRUKES PRODUKTET

Kontakt en profesjonell optiker hvis du må bytte ut linsen.

SLÅ PÅ OG KOBLE TIL

Andre

Velg «JBL Soundgear Frames» for å koble til.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

KONTROLLER

Bixby/Siri®/Andre

Tapp | Hold

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL SOUNDGEAR FRAMES til JBL Headphones-appen .

SLÅ AV

eller

MANUELL KONFIGURERIN

Koble til en nye Bluetooth-enhet

Fabrikktilbakestilling

GJØR MER MED APPEN**LADER****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:

SOUNDGEAR FRAMES

Driverstørrelse:

25 mm x 9 mm / 0,98 " x 0,35 " dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V === 0,5 A x 2

Materiale:

Innfatning-plast (TR90), Hengsel-metall (SUS316), Stenger- Plast (PC)

Mål (L x B x H):

160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33 " x 5,93 " x 2,11 "

Vekt:

52,0 g/ 0,115 pund

Batteritype:

Litium-ion-batteri (110 mAh/ 3,8 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Frekvensrespons:

100 Hz - 18 kHz

Impedans:

20 ohm

Følsomhet:

114 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

90 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon:

5.2

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sendereffekt:

<12 dBm (EIRP)

Modulasjon for Bluetooth-

sender:

GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK

Maks driftstemperatur:

45 °C

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

Skonsultuj się ze specjalistą, jeśli musisz wymienić szkła.

WŁĄCZANIE ZASILANIA I**ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Soundgear Frames”, aby połączyć.

Android™ 6.0+

System Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

ELEMENTY STEROWANIA

Bixby/Siri®/Inne

Stuknij | Przytrzymaj

* Włącz sterowanie

zaawansowane, łącząc oprawki

JBL SOUNDGEAR FRAMES z

aplikacją JBL Headphones .

WYŁĄCZANIE ZASILANIA

lub

RĘCZNA KONFIGURACJA

Łączenie z nowym urządzeniem Bluetooth

Przywracanie ustawień

fabrycznych

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI**APLIKACJI****ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	SOUNDGEAR FRAMES
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik dynamiczny 25 mm x 9 mm / 0,98" x 0,35"
Zasilanie:	5 V --- 0,5 A x 2
Materiał:	Oprawki – tworzywo (TR90), zawias – metal (SUS316), obudowa – tworzywo (PC)
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"
Masa:	52,0 g / 0,115 funta
Akumulator:	Akumulator litowo-jonowy (110 mAh / 3,8 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Pasmo przenoszenia:	100 Hz - 18 kHz
Impedancja:	20 omów
Czułość:	114 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	90 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.2
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<12 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

MODO DE USAR

Consulte um oftalmologista se precisar substituir as lentes.

LIGAR E CONECTAR

Outros
Escolha "JBL Soundgear Frames" para conectar.
Android™ 6.0+
Windows 10 v1803+
Microsoft Swift Pair

CONTROLES

Bixby/Siri®/Outros
Toque | Mantenha pressionado
* Habilite controles avançados conectando sua JBL SOUNDGEAR FRAMES ao aplicativo JBL Headphones .

DESLIGA

ou

CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conexão com outro dispositivo
Bluetooth

Redefinição de fábrica

MAIS RECURSOS COM O

APLICATIVO

CARREGANDO

FUNCIONAMENTO DO LED

Bluetooth conectando
Bluetooth conectado
Bluetooth não conectado
Bateria fraca
Carregando
Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	SOUNDGEAR FRAMES
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 25 mm x 9 mm / 0,98" x 0,35"
Alimentação de energia:	5 V --- 0,5 A x 2
Materiał:	Armação: Plástico (TR90), Charneira: metal (SUS316), Revestimento da haste: Plástico (PC)
Dimensões (C x L x A):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"
Peso:	52,0 g / 0,115 lbs
Tipo de bateria:	Bateria de íon-lítio (110 mAh / 3,8 V)
Tempo de carga:	até 2 horas (carga total)
Resposta de frequência:	100 Hz - 18 kHz
Impedância:	20 ohm
Sensibilidade:	114 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	90 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.2
Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência do transmissor Bluetooth:	<12 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV**DETTA FINNS I LÅDAN
APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

HUR DE SKA SITTA

Kontakta en professionell optiker om du behöver byta ut linsen.

SLÅ PÅ & ANSLUT

Övriga
Välj "JBL Soundgear Frames" för att ansluta.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

KONTROLLER

Bixby/Siri®/Övriga

Knacka på | Håll inne

* Aktivera avancerade kontroller

genom att ansluta dina

JBL SOUNDGEAR FRAMES till

JBL Headphones-appen .

STÄNG AV

eller

MANUELL INSTÄLLNING

Anslut en ny Bluetooth-enhet

Fabriksåterställning

GÖR MER MED APPEN**LADDNING****LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	SOUNDGEAR FRAMES
Storlek på högtalarelement:	25 mm x 9 mm, dynamiskt element
Strömförsörjning:	5 V === 0,5 A x 2
Material:	Ram: Plast (TR90), Gångjärn: Metall (SUS316), Hölje: Plast (PC)
Mått (L x B x H):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm
Vikt:	52,0 g
Batterityp:	Litiumjonbatteri (110 mAh/3,8 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Frekvensomfång:	100 Hz - 18 kHz
Impedans:	20 ohm
Känslighet:	114 dB SPL vid 1 kHz
Max SPL:	90 dB
Mikrofonkänslighet:	-38 dBV/Pa vid 1 kHz
Bluetooth-version:	5.2
Bluetooth-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	<12 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
Max drifttemperatur:	45 °C

TR**KUTU İÇERİĞİ
UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

NASIL TAKILIR

Lensi değiştirmeniz gerekiyorsa profesyonel bir gözlükcüye danışın.

GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Diğerleri

Bağlanmak için

"JBL Soundgear Frames"

seçeneğine tıklayın.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

KONTROLLER

Bixby/Siri®/Diğerleri

Dokunun | Basınız ve bekleyiniz

* JBL SOUNDGEAR FRAMES cihazını

JBL Headphones Uygulamasına

bağlayarak ileri düzey kontrolleri

etkinleştirin .

GÜCÜ KAPATMA

veya

MANUEL KURULUM

Yeni bir Bluetooth cihazına bağlanın

Fabrika Ayarlarına Döndürün

UYGULAMA İLE DAHA**FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	SOUNDGEAR FRAMES
Sürücü boyutu:	25 mm x 9 mm / 0,98 inç x 0,35 inç Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 0,5 A x 2
Malzeme:	Çerçeve-Plastik (TR90), Menteşe-metal (SUS316), Çımbar kabı-Plastik (PC)
Boyutlar (U x G x Y):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33 inç x 5,93 inç x 2,11 inç
Ağırlık:	52,0 g / 0,115 lbs
Pil türü:	Lityum-iyon Pil (110 mAh / 3,8 V)
Şarj süresi:	Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat
Frekans aralığı:	100 Hz - 18 kHz
Empedans:	20 ohm
Hassasiyet:	114 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	90 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.2
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<12 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Если вам необходимо заменить линзу, проконсультируйтесь с профессиональным оптиком.

ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее
Выберите «JBL Soundgear Frames» для подключения.
Android™ 6.0+
Windows 10 v1803+
Быстрое сопряжение с Microsoft
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ
Vixby / Siri® / Прочее
Касание | Удержание
* Откройте для себя дополнительные

элементы управления, подключив наушники JBL SOUNDGEAR FRAMES к приложению JBL Headphones



ВЫКЛЮЧЕНИЕ

или

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому Bluetooth-устройству
Сброс до заводских настроек
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ ЗАРЯДКА СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение BT
Подключение по BT установлено
Подключение по BT не установлено
Аккумулятор разряжен
Зарядка
Полностью заряжены

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	SOUNDGEAR FRAMES
Размер мембраны:	Динамический драйвер 25 x 9 мм / 0,98 x 0,35 дюйма
Источник питания:	5 V --- 0,5 A x 2
Материал:	Корпус-пластик (TR90), шарнир-металл (SUS316), корпус дужки-пластик (PC)
Габариты (Д x Ш x В):	160,87 x 150,54 x 53,68 мм / 6,33 x 5,93 x 2,11 дюйма
Вес:	52,0 г / 0,115 фунта
Тип аккумулятора:	Литий-ионный аккумулятор (110 мА·ч / 3,8 В)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Частотная характеристика:	100 Гц – 18 кГц
Сопротивление:	20 Ом
Чувствительность:	114 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	90 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.2
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц – 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 12 дБ/мВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单

应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控各种功能。

佩戴方法

如果需要更换镜片，请咨询专业验光师。

开启和连接

其他

选择“JBL Soundgear Frames”以连接。

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

控制

Bixby/Siri®/其他

点击|按住

* 将 JBL SOUNDGEAR FRAMES 连接到 JBL Headphones 应用  以启用高级控制功能。

关闭

或

手动设置

连接新的蓝牙设备

恢复出厂设置

探索更多功能

充电

LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

技术规格

型号：

SOUNDGEAR FRAMES

驱动单元尺寸：

25 mm x 9 mm / 0.98" x 0.35" 动圈
驱动单元

电源：

5V --- 0.5 A x 2

材料：

框架-塑料 (TR90)，铰链-金属 (SUS316)，保护壳-塑料 (PC)

尺寸 (长 x 宽 x 高)：

160.87 mm x 150.54 mm x 53.68 mm /
6.33" x 5.93" x 2.11"

重量：

52.0 g / 0.115 lbs

电池类型：

锂离子电池 (110 mAh / 3.8 V)

充电时间：

2 小时 (从空电量到充满)

频率响应：

100 Hz - 18 kHz

阻抗：

20 Ω

灵敏度：

114 dB SPL@1 kHz

最大 SPL：

90 dB

麦克风灵敏度：

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本：

5.2

蓝牙发射器频率范围：

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率：

<12 dBm (EIRP)

蓝牙发射器调制：

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

最高运行温度：

45 °C

ZH-TW

包裝盒內物品

應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

如何佩戴

若您需要更換鏡片，請諮詢專業驗光師。

開機並連接

其他

選擇「JBL Soundgear Frames」以進行連接。

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft 快速配對

控制鈕

Bixby/Siri®/其他

輕觸|長按

* 透過將您的 JBL SOUNDGEAR FRAMES 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

關機

或

手動設定

連接至新的藍牙裝置

原廠重設

藉此應用程式做更多的事

充電

LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

技術規格

型號：	SOUNDGEAR FRAMES
驅動器尺寸：	25 mm x 9 mm / 0.98" x 0.35" 動態驅動器
電源：	5V --- 0.5 A x 2
材料：	框架-塑料 (TR90)，鉸鏈-金屬 (SUS316)，鬚角位外殼-塑料 (PC)
尺寸 (長 x 寬 x 高)：	160.87 mm x 150.54 mm x 53.68 mm / 6.33" x 5.93" x 2.11"
重量：	52.0 g / 0.115 lbs
電池類型：	鋰離子電池 (110 mAh / 3.8 V)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
頻率回應：	100 Hz - 18 kHz
阻抗：	20 歐姆
靈敏度：	114 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	90 dB
麥克風靈敏度：	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.2
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz – 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	<12 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變：	GFSK、 $\pi/4$ -DQPSK、8DPSK
最大操作溫度：	45 °C

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

CARA PEMAKAIAN

Hubungi ahli optik jika Anda perlu mengganti lensa.

MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL Soundgear Frames" untuk menyambungkan.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

KONTROL

Bixby/Siri®/Lainnya

Ketuk | Tahan

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan

JBL SOUNDGEAR FRAMES ke aplikasi JBL Headphones .

MEMATIKAN

atau

PENGATURAN MANUAL

Menyambungkan ke perangkat Bluetooth baru

Mengatur Ulang ke Standar Pabrik

KEGUNAAN LAIN APLIKASI

PENGISIAN DAYA

POLA LED

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	SOUNDGEAR FRAMES
Ukuran driver:	Driver Dinamis 25 mm x 9 mm / 0.98" x 0.35"
Catu daya:	5 V --- 0.5 A x 2
Bahan:	Frame-Plastik (TR90), Engsel-logam (SUS316), Gagang-Plastik (PC)
Dimensi (P x L x T):	160,87 mm x 150,54 mm x 53,68 mm / 6,33" x 5,93" x 2,11"
Berat:	52,0 g/0,115 lbs
Tipe baterai:	Baterai Litium-ion (110 mAh/3,8 V)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Respons frekuensi:	100 Hz – 18 kHz
Impedans:	20 ohm
Sensitivitas:	114 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	90 dB
Sensitivitas mikrofon:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.2
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	<12 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimum:	45 °C

JP

同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

装着方法

レンズを交換する必要がある場合は、眼科専門医にご相談ください。

電源オン&接続

その他
接続するには
「JBL Soundgear Frames」を選択。

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

操作

Bixby / Siri® / その他

タップ|長押し

*JBL Headphonesアプリに

JBL SOUNDGEAR FRAMESを接

続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

電源オフ

または

手動での設定

新しいBluetooth対応デバイスに接続する

初期化

アプリでさらに多くのことが出来ます

充電する

LEDの動作

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

技術仕様

モデル名:

ドライバーサイズ:

電源:

素材:

寸法 (長さx幅x高さ):

重量:

バッテリーの種類:

充電時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター出力:

Bluetooth対応トランスミッター変調:

最大動作保証温度:

SOUNDGEAR FRAMES

25mmx9mmダイナミックドライバー

5V==0.5Ax2

フレーム-プラスチック (TR90)、ヒンジ-メタル (SUS316)、テンプルハウジング-プラスチック (PC)

160.87mmx150.54mmx53.68mm

約52.0g

リチウムイオン電池 (110mAh/3.8V)

約2時間

100Hz-18kHz

20Ω

114dB SPL@1kHz

90dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.2

2.4GHz~2.4835GHz

12dBm未満 (EIRP)

GFSK、n/4-DQPSK、8DPSK

45°C

KO

구성품

앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

착용 방법

렌즈를 교체해야 하는 경우 전문 안경사에게 문의하십시오.

전원 켜기 & 연결

기타
연결할 "JBL Soundgear Frames"를 선택합니다.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

제어

Bixby/Siri®/기타

탭하기|누르고 있기

* JBL SOUNDGEAR FRAMES

를 JBL Headphones 앱에

연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

전원 끄기

또는

수동 설정

새 Bluetooth 장치 연결

공장 초기화

앱으로 더 많은 기능

즐기기

충전

LED 동작

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

기술 사양

모델:	SOUNDGEAR FRAMES
드라이버 크기:	25mm x 9mm/0.98" x 0.35" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 0.5A x 2
소재:	프레임-플라스틱(TR90), 힌지-메탈(SUS316), 템플 하우징-플라스틱(PC)
치수(길이 x 너비 x 높이):	160.87mm x 150.54mm x 53.68mm/6.33" x 5.93" x 2.11"
중량:	52.0g/0.115lbs
배터리 유형:	리튬 이온 배터리(110mAh/3.8V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
주파수 응답:	100Hz~18kHz
임피던스:	20Ω
민감도:	114dB SPL@1kHz
최대 SPL:	90dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.2
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<12dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
최대 작동 온도:	45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်

ပစ္စည်းများ

အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။ တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်းမှန်တိလူးများကို သင်အစားထိုးရန် လိုအပ်ပါက မျက်စိမျက်မှန်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။ ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း အခြားအကြောင်းအရာများ “JBL Soundgear Frames”ကို

ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ။

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

Microsoft Swift Pair

ထိန်းချုပ်မှုများ

Bixby/Siri™/အခြား

နှိပ်ရန် | ဖိထားရန်

* သင့် JBL SOUNDGEAR FRAMES ကို JBL Headphones အက်ပ်သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်လှစ်အသုံးပြုပါ။

ပါဝါပိတ်

သို့မဟုတ်

ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်

သတ်မှတ်ခြင်း

Bluetooth စက်ပစ္စည်းအသစ်

နှင့် ချိတ်ဆက်မည်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်

အားသွင်းခြင်း

LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

TECH SPEC

မော်ဒယ်-	SOUNDGEAR FRAMES
ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-	၂၅ မီလီမီတာ x ၉ မီလီမီတာ / ၀.၉၈ လက်မ x ၀.၃၅ လက်မ ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- ပစ္စည်း-	5V === 0.5 A x 2 ဖရိုမ်-ပလတ်စတစ်(TR90)၊ ပတ္တ- သတ္တု (SUS316)၊ ပုံစံပြား အိမ် ထည် - ပလတ်စတစ် (PC)
အတိုင်းအတာများ (အလျား x အနံ x အမြင့်)-	၁၆၀.၈၇ မီလီမီတာ x ၁၅၀.၅၄ မီလီမီတာ x ၅၃.၆၈ မီလီမီတာ / ၆.၃၃ လက်မ x ၅.၉၃ လက်မ x ၂.၁၁ လက်မ
အလေးချိန်- ဘတ္တရီအမျိုးအစား-	၅၂.၀ ဂရမ်/ ၀.၁၁၅ ပေါင် လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (110 mAh/3.8V)
အားသွင်းချိန်-	လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့် အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-	100 Hz - 18 kHz
လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-	20 ohm
အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	114 dB SPL@1 kHz
အမြင့်ဆုံး SPL-	90 dB
မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံ နိုင်စွမ်း-	-38 dBV/Pa@1 kHz
ဘလူးတုတ်လွှတ်ရင်း-	5.2
ဘလူးတုတ် ထုတ်လွှတ် ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-	2.4 GHz – 2.4835 GHz
ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှ င့်အား-	<12 dBm (EIRP)
ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှင့် ကူးပြောင်းမှု-	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C

إيقاف التشغيل
أو
الإعداد اليدوي
التوصيل بجهاز Bluetooth جديد
إعادة ضبط المصنع
يمكنك فعل المزيد بالتطبيق
جارِ الشحن
أضواء مؤشرات LED
التوصيل بالبلوتوث
البلوتوث متصل
البلوتوث غير متصل
البطارية منخفضة
الشحن
مشحونة بالكامل

محتويات العبوة
التطبيق
استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند
الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.
كيفية الارتداء
استشر أخصائي بصريات محترف إذا كنت
بحاجة إلى استبدال العدسة.
تشغيل الطاقة والتوصيل
أخرى
اختر "JBL Soundgear Frames"
للتوصيل.
Android™ 6.0+
Windows 10 v1803+
Microsoft Swift Pair
أدوات التحكم
Siri® / Bixby / أخرى
انقر فوق | توقف
* قم بتمكين أدوات التحكم
المتقدمة عن طريق توصيل
JBL SOUNDGEAR FRAMES بتطبيق
JBL Headphones

AR

מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

מתח:

חומר:

מידות (L x W x H):

משקל:

סוג סוללה:

זמן טעינה:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

כוח משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת מרבית

להפעלה:

SOUNDGEAR FRAMES

דרייבר דינמי של 25 מ"מ x 9 מ"מ

5 וולט --- 0.5 אמפר x 2

מסגרת - פלסטיק (TR90),

ציר - מתכת (SUS316), מארז -

פלסטיק (PC)

160.87 מ"מ x 150.54 מ"מ x 53.68 מ"מ

52.0 גרם

סוללת ליתיום-יון (3.8/110 mAh וולט)

שעתיים ממצב ריק

100 Hz - 18 kHz

20 אורהם

114 dB SPL@1 kHz

90 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

2.4 GHz – 2.4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45°C

HE

מה יש בקופסה

אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר וגם

התאמה אישית של חוויית

ההאזנה, הכל באמצעות

אפליקציה חינמית זו.

כיצד לענוד

כדאי להתייעץ עם אופטיקאי

מקצועי כדי לבדוק אם צריך

להחליף את העדשה.

הפעלה וחיבור

אחרים

יש לבחור JBL Soundgear Frames

כדי להתחבר.

Android™ 6.0+

Windows 10 v1803+

התאמה מהירה של Microsoft

לפקודות

/Siri®/ Bixby אחרים

הקש | החק

* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL SOUNDGEAR FRAMES

לאפליקציית JBL Headphones



כיווי

או

הגדרה ידנית

חיבור למכשיר Bluetooth

חדש

איפוס להגדרות היצרן

אפשרויות נוספות

הזמינות באפליקציה

טעינה

תפקוד נורית חיווי LED

מתחבר ל- BT (בלוטות')

BT (הבלוטות') מחובר

אינו מחובר ל- BT (בלוטות')

סוללה חלשה

טעינה

סוללה טעונה במלואה

המאפיינים הטכניים

הפרט:

חجم המושל:

מסדר הימצאות:

חומר הייצור:

האبعاد (אורך x רוחב x גובה):

המשקל:

סוג הסוללה:

זמן הטעינה:

סוג הסוללה:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

האפנון:

SOUNDGEAR FRAMES

מחיר דינמי של 25 מ"מ x 9 מ"מ

0.98 בוסה x 0.35 בוסה

5 פולט --- 0.5 אמפר x 2

יטא מן הבלאסטיק (TR90), ממשל מעדני

(SUS316), גלאפ הליקל - בלאסטיק (PC)

160.87 מ"מ x 150.54 מ"מ x 53.68 מ"מ

6.33 בוסה x 5.93 בוסה x 2.11 בוסה

52.0 ג"מ/0.115 רטל

בטאריה ליתיום איון

(110 מלי אמפר פי השה/3.8 פולט)

2 השה ענדמה תכון פארה

100 הרט - 18 קילו הרט

20 אום

114 דיסיבל מן מסטוי שטת הוה

עלי 1 קילו הרט

90 דיסיבל

38- דיסיבל פולט/באסקאל עלי 1 קילו הרט

5.2

2.4 גיגה הרט - 2.4835 גיגה הרט

אָל מן 12 דיסיבל מלי ואט (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 דרגה מנויה



To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

EL Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmonster og omgivelsesforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM တတ္ထရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် တတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ တတ္ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE |
DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

본 기자재는 테스트를 통해 해당하는 RF (무선 주파수) 노출 한도를 충족하는 것으로 판명되었습니다. SAR (전자파 흡수율)은 RF 에너지가 인체에 흡수되는 비율을 가리킵니다. SAR 한도는 조직 1그램당 평균으로 한도를 설정하는 국가에서는 킬로그램당 1.6 와트(1.6 W/kg), 조직 10 그램당 평균으로 한도를 설정하는 국가에서는 킬로그램당 2.0 와트(2.0 W/kg)입니다. 테스트 과정에서 본 제품은 무선 통신의 전송 수준을 최고로 설정하고, 얼굴 또는 머리에 착용하거나 대고 사용하는 상황(0mm간격)을 시뮬레이션할 수 있는 위치에 두었습니다.

RF 에너지에 대한 노출을 줄이려면 액세서리 등을 사용하십시오.

이 기기의 SAR 값은 (www.jbl.com)에서 확인하실 수 있습니다.

이 기기가 각 작동 대역의 SAR를 결정하도록 테스트되었더라도 몇몇 주파수는 일부 지역에서 사용할 수 없습니다. 사용 가능 대역은 각 국가 별 사용자의 서비스 제공업체의 무선 및 로밍 네트워크에 따라 달라집니다.

전자파(제47조의2)에 따른 전자파 흡수율 등급

1등급

- 본 단말기의 전자파 인체 흡수율은 과학기술정보통신부 전자파 인체보호 기준에 적합합니다.
- SAR 수치 및 등급기준에 관한 상세한 정보는 www.rfa.go.kr 또는 제조사 홈페이지에서 확인하실 수 있습니다.

Description: Sunglasses for general use

Filter Category: CAT.3

High protection against sunglare, Good UV protection



- NOT SUITABLE FOR DRIVING IN TWILIGHT OR AT NIGHT.
- Only lenses approved by Harman should be used with the Audio Frame products.
- Not for direct observation of the sun.
- Not for protection against artificial light sources, e.g. solaria.
- Not for use as eye protection against mechanical impact hazards.
- When not in use, store the product in the carry case provided.

FR

Description : Lunettes de soleil à usage général

Catégorie de filtre : CAT.3

Haute protection contre les reflets solaires, bonne protection contre les UV



- NE CONVIENNENT PAS POUR LA CONDUITE AU CRÉPUSCULE OU LA NUIT.
- Seuls les verres approuvés par Harman doivent être utilisés avec les produits Audio Frame.
- Ne pas utiliser pour l'observation directe du soleil.
- Ne pas utiliser pour la protection contre les sources de lumière artificielle, par exemple solaria.
- Ne pas utiliser comme protection oculaire contre les risques d'impact mécanique.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le produit dans l'étui de transport fourni.

DA

Beskrivelse: Solbriller til almindelig brug

Filterkategori: CAT.3

Høj beskyttelse mod solblænding, god UV-beskyttelse



- IKKE EGNET TIL KØRSEL I SKUMRING ELLER OM NATTEN.
- Kun linser, der er godkendt af Harman, må bruges sammen med Audio Frame-produkterne.
- Ikke til direkte observation af solen.
- Ikke til beskyttelse mod kunstige lyskilder såsom solarier
- Må ikke bruges som øjenbeskyttelse mod mekaniske stød.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares i den medfølgende opbevaringsetui.

DE

Beschreibung: Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch

Filterkategorie: CAT.3

Hoher Schutz gegen Sonnenblendung, guter UV-Schutz



- NICHT GEEIGNET FÜR FAHRTEN IN DER DÄMMERUNG ODER BEI NACHT.
- Es dürfen nur von Harman zugelassene Gläser mit den Audio Frame-Produkten verwendet werden.
- Nicht für die direkte Beobachtung der Sonne.
- Nicht zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen, z. B. in Solarien.
- Nicht zur Verwendung als Augenschutz gegen mechanische Einwirkungen geeignet.
- Wenn das Produkt nicht getragen wird, bitte im mitgelieferten Etui aufbewahren.

EL

Περιγραφή: Γυαλιά ηλίου γενικής χρήσης

Κατηγορία φίλτρου: ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3

Υψηλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία, καλή προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία

• ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΤΟ ΣΟΥΡΟΥΠΟ Η ΤΗ ΝΥΧΤΑ.

• Μόνο οι φακοί που έχουν εγκριθεί από τη Harman πρέπει να χρησιμοποιούνται με τα προϊόντα Audio Frame.

• Δεν είναι κατάλληλα για άμεση παρατήρηση του ήλιου.

• Δεν είναι κατάλληλα για προστασία από τεχνητές πηγές φωτός, π.χ. ηλιακό φως.

• Δεν ενδείκνυται για χρήση ως προστασία των ματιών από κινδύνους μηχανικής πρόσκρουσης.

• Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το στη θήκη μεταφοράς που παρέχεται.



ES

Descripción: Gafas de sol para uso general

Categoría del filtro: CAT.3

Elevada protección contra el deslumbramiento solar y buena protección UV

• NO SE DEBEN USAR PARA CONDUCIR EN EL OCASO O DE NOCHE.

• Solo se deben usar lentes aprobadas por Harman con los productos Audio Frame.

• No se deben utilizar para observar directamente el sol.

• No protegen ante fuentes de luz artificiales, como en solarios.

• No se deben utilizar como protección ocular contra riesgos de impacto mecánico.

• Cuando no se utilice, guarde el producto en el estuche de transporte incluido.



FI

Kuvaus: Aurinkolasit yleiskäyttöön

Suodatinluokka: CAT.3

Suojaa tehokkaasti auringon häikäisyltä, hyvä UV-suojaus

• EI SOVELLU AJAMISEEN HÄMÄRÄSSÄ TAI YÖLLÄ.

• Audio Frame -tuotteiden kanssa saa käyttää vain Harmanin hyväksymiä linssejä.

• Ei suoraan auringon katseluun.

• Ei suojaa keinotekoisilta valonlähteiltä, esim. solariumilta.

• Ei käytettäväksi silmien suojaamiseen mekaanisilta iskuilta.

• Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä mukana toimitetussa kotelossa.



HU

Leírás: Napszemüveg általános használatra

Szűrőkategória: CAT.3

Magas védelem a napfénnel szemben, kiváló Uv-elleni védelem

• SZÜRKÜLETBEN VAGY ÉJSZAKA NEM ALKALMAS VEZETÉSHEZ.

• Kizárólag a Harman által jóváhagyott lencsákat lehet Audio Frame-termékekkel használni.

• Ne nézzon közvetlenül a napba.

• Nem a mesterséges fényforrások (pl. szolárium) elleni védelemre készült.

• Nem műszaki kockázatok elleni szemvédelemre készült.

• Használaton kívül a hozzá járó tokban tartsa a terméket.



IT

Descrizione: Occhiali da sole per uso generico

Categoria filtro: CAT.3

Elevata protezione dai raggi solari, buona protezione dai raggi UV



• NON ADATTI PER LA GUIDA AL CREPUSCOLO O DI NOTTE.

• Con i prodotti Audio Frame devono essere utilizzate solo lenti approvate da Harman.

• Non adatti per l'osservazione diretta del sole.

• Non adatti alla protezione contro sorgenti luminose artificiali, ad esempio solarium.

• Non utilizzare come protezione per gli occhi contro i rischi di impatto meccanico.

• Quando non utilizzato, conservare il prodotto nella custodia fornita.

NL

Beschrijving: Zonnebrillen voor algemeen gebruik

Filtercategorie: CAT.3

Hoge bescherming tegen zonlicht, goede UV-bescherming



• NIET GESCHIKT VOOR RIJDEN IN SCHEMERING OF 'S NACHTS.

• Alleen door Harman goedgekeurde lenzen mogen worden gebruikt met de Audio Frame-producten.

• Niet voor direct kijken in de zon.

• Niet voor bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen, zoals solaria.

• Niet voor gebruik als oogbescherming tegen mechanische schokken.

• Bewaar het product in de meegeleverde draagtas als u het niet gebruikt.

NO

Beskrivelse: Solbriller til generell bruk

Filterkategori: CAT.3

Høy beskyttelse mot solblending, god UV-beskyttelse



• IKKE EGNET FOR KJØRING I GRÅLYSNING ELLER OM NATTEN.

• Bare brilleglass som er godkjent av Harman bør brukes med Audio Frame-produkter.

• Skal ikke brukes til å se rett mot solen.

• Ikke for beskyttelse mot kunstige lyskilder, f.eks. solarium.

• Skal ikke brukes som øyevern mot mekanisk støtfare.

• Når produktet ikke er i bruk, skal produktet oppbevares i den medfølgende bæresesken.

PL

Opis: Okulary przeciwsłoneczne do ogólnego użytku

Kategoria filtra: CAT.3

Wysoka ochrona przed odblaskami w słońcu, dobra ochrona UV



• NIE NADAJE SIĘ DO PROWADZENIA POJAZDÓW W PÓŁMROKI ANI W NOCY.

• Z produktami Audio Frame należy stosować tylko szkła zatwierdzone przez Harman.

• Produkt nie nadaje się do obserwacji słońca.

• Produkt nie chroni przed źródłami sztucznego światła np. w solariach.

• Produkt nie nadaje się do ochrony oczu przed ryzykiem uderzenia mechanicznego.

• Jeśli produkt nie jest używany, należy go przenosić w załączonym etui.

PT-BR

Descrição: Óculos de sol para uso geral

Categoria do filtro: CAT.3

Alta proteção contra o brilho solar, boa proteção UV

- NÃO É ADEQUADO PARA DIRIGIR DURANTE O CREPÚSCULO OU À NOITE.
- Somente as lentes aprovadas pela Harman devem ser usadas com produtos de armação de áudio.
- Não é adequado para observação direta do sol.
- Não é adequado para proteção contra fontes de luz artificial, como solários, por exemplo.
- Não é adequado para uso como proteção ocular contra riscos de impacto mecânico.
- Quando não estiver em uso, guarde o produto no estojo de transporte fornecido.



SV

Beskrivning: Solglasögon för allmänt bruk

Filterkategori: CAT.3

Starkt skydd mot solljus, bra UV-skydd

- INTE LÄMPLIG FÖR KÖRNING I SKYMMNING ELLER PÅ NATTEN.
- Endast linser som godkänts av Harman får användas med Audio Frame-produkter.
- Inte för direkt observation av solen.
- Ej för skydd mot artificiella ljuskällor, t.ex. solarier.
- Får inte användas som ögonskydd mot mekaniska stötar.
- Förvara produkten i den medföljande väskan när den inte används.



TR

Açıklama: Genel kullanım için güneş gözlüğü

Filtre Kategorisi: CAT.3

Güneş ışığına karşı yüksek koruma, İyi UV koruması

- ALACAKARANLIK VEYA GECE SÜRÜŞÜ İÇİN UYGUN DEĞİLDİR.
- Audio Frame ürünlerinde yalnızca Harman tarafından onaylanan lensler kullanılmalıdır.
- Doğrudan Güneş gözlemi yapmak için uygun değildir.
- Yapay ışık kaynaklarına (solaryum gibi) karşı koruma için uygun değildir.
- Mekanik darbe tehlikelerine karşı göz koruması olarak kullanıma uygun değildir.
- Ürünü kullanmadığınızda ürünün yanında gelen taşıma çantasında saklayın.



RU

Описание: Солнцезащитные очки общего пользования

Категория фильтра: CAT.3

Высокая защита от солнечных бликов, хорошая защита от ультрафиолета

- НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ВОЖДЕНИЯ В СУМЕРКАХ ИЛИ НОЧЬЮ.
- С продуктами Audio Frame следует использовать только линзы, одобренные Harman.
- Не для прямого наблюдения за солнцем.
- Не для защиты от источников искусственного света, напр. в солярии.
- Не для защиты глаз от механических воздействий.
- Когда изделие не используется, храните его в прилагаемом футляре.



ZH-CN

产品描述：普通太阳镜

透过率类别：CAT.3

能非常好的阻挡太阳光和眩光



- 不适合黄昏或夜间驾驶。
- 只有哈曼认可的镜片才能与音频眼镜一起使用。
- 不适合直接观察阳光。
- 不用于防护人造光源，如阳光室。
- 不适用于保护眼睛免受机械撞击。
- 不使用时，请将产品存放在提供的便携盒中。

ZH-TW

描述：通用太陽鏡

過濾器類別：CAT.3

太陽眩光之防護程度較高



- 不適用於黃昏或夜間駕駛。
- 應僅將 Harman 許可的鏡片用於 Audio Frame 產品。
- 不能直接觀測太陽。
- 不用於防禦人造光源，如日光。
- 不用於保護眼睛，使其免受機械衝擊危險。
- 不使用時，請將本產品存放在隨附的便攜盒中。

ID

Keterangan: Kacamata surya untuk penggunaan umum

Kategori Filter: CAT.3

Perlindungan tinggi dari cahaya matahari yang menyilaukan, perlindungan baik dari UV



- TIDAK COCOK DIGUNAKAN UNTUK BERKENDARA SAAT SENJA ATAU MALAM HARI.
- Produk Audio Frame hanya boleh digunakan dengan lensa yang disetujui oleh Harman.
- Tidak boleh digunakan untuk menatap matahari secara langsung.
- Tidak melindungi dari sumber cahaya buatan, seperti di solarium.
- Tidak untuk digunakan sebagai pelindung mata dari bahaya mekanis.
- Saat sedang tidak digunakan, simpan produk di wadah yang disediakan.

JP

説明：一般用サングラス

フィルターのカテゴリ：CAT.3

太陽のまぶしい光を遮り、UVを大幅にカット



- 黄昏または夜間の運転には適していません。
- Audio Frame製品にはHarmanが承認したレンズのみが使用されています。
- 太陽を直接観察するための製品ではありません。
- 人工光源からの保護用（例：solaria）ではありません。
- 機械的な衝突の危険から目を保護するための製品ではありません。
- 使用しない場合は、付属のキャリーケースに本製品を保管してください。

K0

설명: 일반 선글라스

필터 범주; CAT.3

눈부심 방지 뛰어난, 자외선 차단 효과 우수

• 해가 질 무렵이나 야간 운전 시 적합하지 않습니다.

• 오디오 프레임 제품에는 Harman에서 승인한 렌즈만 사용해야 합니다.

• 태양을 직접 관찰하는 용도가 아닙니다.

• 일광욕실 등 인공 광원에 대한 보호용이 아닙니다.

• 기계적 충격 위험으로부터 눈을 보호하는 용도가 아닙니다.

• 제품을 사용하지 않을 때는 제공된 휴대용 케이스에 보관하십시오.



MM

ဖော်ပြချက်- အထွေထွေ အသုံးပြုရန် နေကာမျက်မှန်များ

ဖစ်တာ အမျိုးအစား- CAT.3

စူးရှတောက်ပသောနေရောင်ကို ကောင်းကောင်းကာကွယ်ပေးသည်။

ကောင်းမွန်သော UV ကာကွယ်မှု

• နေဝင်ရီတရောအချိန် သို့မဟုတ် ညပိုင်းတွင် တပ်ဆင်ပြီး ယာဉ်မောင်းနှင်ရန် မသင့်တော်ပါ။

• Harman မှ ခွင့်ပြုထားသည့် မှန်ဘီလူးများကိုသာ အသံဖိုင် ဖရိမ်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့်အတူ အသုံးပြုသင့်သည်။

• နေကို တိုက်ရိုက်လေ့လာကြည့်ရှုရန်အတွက် မဟုတ်။



• လူလုပ်ဖန်တီးထားသော အလင်းရင်းမြစ်များအား ကာကွယ်ခြင်းမရှိ။ ဥပမာ- ဆိုလာရီယာ။

• စက်ဝိုင်းဆိုင်ရာ သက်ရောက်မှုအန္တရာယ်များမှ မျက်လုံးကို ကာကွယ်ရာတွင် အသုံးပြုရန် မဟုတ်။

• အသုံးမပြုသည့်အခါ ကုန်ပစ္စည်းကို ပေးထားသည့် ပစ္စည်းထည့်သယ်ဆောင်သောဗူးအတွင်း သိမ်းဆည်းထားပါ။

AR



الوصف: نظارات شمسية للاستخدام العام

فئة الفلتر: CAT.3

حماية عالية ضد وهج الشمس، حماية جيدة من الأشعة فوق البنفسجية

• غير مناسب للارتداء أثناء القيادة في وقت الشفق أو أثناء الليل.

• ينبغي استخدام العدسات المعتمدة من هارمان فقط مع منتجات Audio Frame.

• غير مخصص للمراقبة المباشرة للشمس.

• غير مخصص للحماية من مصادر الضوء الاصطناعي، مثل سولاريا.

• لا يُستخدم كحماية للعين من مخاطر التأثيرات الميكانيكية.

• عند عدم الاستخدام، احرص على تخزين المنتج في حقيبة الحمل المقدمة.



HE

תיאור: משקפי שמש לשימוש כללי
קטגוריית סינון: CAT.3

- הגנה גבוהה מפני סנוור השמש, הגנה טובה מפני קרינת אולטרה-סגול.
- לא מתאים לנהיגה בשעות בין הערביים או בלילה.
- יש להשתמש רק בעדשות שאושרו על ידי Harman עם מוצרי Audio Frame.
- לא לתצפית ישירה על השמש.
- לא להגנה מפני מקורות אור מלאכותיים, כגון סולריה.
- לא לשימוש כהגנה מפני סכנות מכניות.
- כאשר לא בשימוש, יש לאחסן את המוצר בתיק הנשיאה המסופק.

This product complies with the requirements of European Union PPE Regulation (EU) 2016/ 425.

This product complies with the EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 and CNS 15067 -2017.

Instructions for storage, use and cleaning: Store in such a way as to prevent scratching of the lenses. Clean lenses with soapy water and dry with a soft cloth.

FR Ce produit est conforme aux exigences du règlement sur les EPI de l'Union Européenne (UE) 2016/425.

Ce produit est conforme aux normes EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 et CNS 15067 -2017.

Instructions pour le stockage, l'utilisation et le nettoyage : Stocker de manière à éviter les rayures sur les verres. Nettoyez les verres avec de l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.

DA Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU's forordning om personlige værnemidler (EU) 2016/425.

Dette produkt er i overensstemmelse med EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 og CNS 15067 -2017.

Vejledning til opbevaring, brug og rengøring: Opbevares på en sådan måde, at linserne ikke ridses. Rengør linserne med sæbevand og tør efter med en blød klud.

DE Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 der Europäischen Union.

Dieses Produkt entspricht den Normen EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 und CNS 15067 -2017.

Hinweise zur Lagerung, Verwendung und Reinigung: So aufbewahren, dass die Gläser nicht zerkratzt werden. Die Gläser mit Seifenwasser reinigen und mit einem weichen Tuch trocknen.

EL Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ΜΑΠ.

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 και CNS 15067 -2017.

Οδηγίες αποθήκευσης, χρήσης και καθαρισμού: Αποθηκεύστε με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφύγετε το γρατσοúnισμα των φακών. Καθαρίζετε τους φακούς με σαπουνόνερο και στεγνώνετε με ένα μαλακό πανάκι.

ES Este producto cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 de la Unión Europea sobre EPI.

Este producto cumple con las normativas EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 y CNS 15067 -2017.

Instrucciones de almacenamiento, uso y limpieza: Almacenar de forma que no se rayen las gafas. Limpia las gafas con agua con jabón y sécalas con un paño suave.

FI Tämä tuote täyttää Euroopan unionin PPE-asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.

Tämä tuote on EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 ja CNS 15067 -2017 mukainen.

Säilytys-, käyttö- ja puhdistusohjeet: Säilytä siten, etteivät linssit naarmuunnu. Puhdista linssit saippuavedellä ja kuivaa pehmeällä liinalla.

HU A termék megfelel az Európai Unió egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletében előírt követelményeknek.

A termék megfelel a EN ISO 12312-1, ISO 12312-1, AS/NZS 1067.1, GB 39552.1 és CNS 15067 szabványoknak.

Tárolási, használati és tisztítási útmutató: Úgy tárolja, hogy a lencsék ne karcolódjanak meg. Tisztítsa a lencsét szappanos vízzel, majd törölje meg puha ronggyal.

IT Questo prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento DPI dell'Unione Europea (UE) 2016/425.

Questo prodotto è conforme con EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 e CNS 15067 -2017.

Istruzioni per la conservazione, l'uso e la pulizia: conservare in modo tale da evitare graffi sulle lenti. Pulire le lenti con acqua saponata e asciugarle con un panno morbido.

NL Dit product voldoet aan de eisen van PBM-verordening (EU) 2016/425 van de Europese Unie.

Dit product voldoet aan EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 en CNS 15067 -2017.

Instructies voor opslag, gebruik en reiniging: Bewaar zodanig dat er geen krassen op de lenzen komen. Reinig de lenzen met zeepwater en droog ze af met een zachte doek.

NO Dette produktet samsvarer med kravene i Eus PVU-forskrift (EU) 2016/425.

Dette produktet samsvarer med EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 og CNS 15067 -2017.

Anvisninger for oppbevaring, bruk og rengjøring: Oppbevare slik at linsen ikke får riper. Rengjør linsen med såpevann og tørk av med en myk klut.

PL Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywy PPE Unii Europejskiej (UE) 2016/425.

Ten produkt jest zgodny z normami EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 oraz CNS 15067 -2017.

Instrukcje w zakresie przechowywania, eksploatacji i czyszczenia: Produkt należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec porysowaniu szkła. Szkła należy czyścić wodą z mydłem i suszyć suchą, miękką szmatką.

PT-BR Este produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento (EU) 2016/425 da União Europeia relativo aos EPIs.

Este produto está em conformidade com EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 e CNS 15067 -2017.

Instruções para armazenamento, uso e limpeza: armazene de forma a evitar riscos nas lentes. Limpe as lentes com água e sabão e seque com um pano macio.

SV Denna produkt uppfyller kraven i Europeiska unionens PPE-förordning (EU) 2016/425.

Denna produkt överensstämmer med EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 och CNS 15067 -2017.

Instruktioner för förvaring, användning och rengöring: Förvara glasögonen på ett sådant sätt att de inte repas. Rengör linserna med tvålatten och torka med en mjuk trasa.

TR Bu ürün, Avrupa Birliği KKD Yönetmeliği (AB) 2016/425 gerekliliklerine uygundur.

Bu ürün EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 ve CNS 15067 -2017 ile uyumludur.

Saklama, kullanma ve temizleme talimatları: Lenslerin çizilmesini önleyecek şekilde saklayın. Lensleri sabunlu suyla temizleyin ve yumuşak bir bezle kurulayın.

RU Этот продукт соответствует требованиям Регламента Европейского Союза в отношении средств индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.

Этот продукт соответствует стандартам EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 и CNS 15067 -2017.

Инструкция по хранению, использованию и очистке: хранить таким образом, чтобы не поцарапать линзы. Промыть линзы мыльной водой и высушить при помощи мягкой ткани.

ZH-CN 本产品符合欧盟个人防护设备法规 (EU) 2016/425 的要求。

本产品符合 EN ISO 12312-1:2013+A1:2015、BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015、AS/NZS 1067.1:2016、GB 39552.1-2020、ABNT NBR ISO 12312-1:2018 和 CNS 15067 -2017 标准。

储存、使用和清洁说明：存放时应防止刮花镜片。用肥皂水清洁镜片，然后用软布擦干。

ZH-TW 本產品符合歐盟 PPE 法規 (EU) 2016/425 的要求。

本產品符合 EN ISO 12312-1:2013+A1:2015、BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015、AS/NZS 1067.1:2016、GB 39552.1-2020、ABNT NBR ISO 12312-1:2018 和 CNS 15067 -2017 標準。

儲存、使用及清潔說明：請以不會刮傷鏡片的方式儲存。用肥皂水清洗鏡片，然後用軟布擦乾。

ID Produk ini sudah mematuhi persyaratan Peraturan PPE Uni Eropa (EU) 2016/425.

Produk ini mematuhi EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018, dan CNS 15067 -2017.

Petunjuk penyimpanan, penggunaan, dan pembersihan: Simpan dengan baik agar lensa tidak tergores. Bersihkan lensa dengan air sabun dan keringkan dengan kain lap lembut.

JP この製品は、EUのPPE規制（EU）2016/425の要件に準拠しています。

本製品は、EN ISO 12312-1:2013+A1:2015、BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015、AS/NZS 1067.1:2016、GB 39552.1-2020、ABNT NBR ISO 12312-1:2018、CNS 15067 -2017に準拠しています。

保管、使用、掃除の説明書です：レンズをひっかき傷から防ぐような方法で保管します。石けん水でレンズを掃除し、柔らかい布で乾かします。

KO 본 제품은 유럽연합 PPE 규정(EU) 2016/425 요건을 준수합니다.

이 제품은 EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018, CNS 15067 -2017을 준수합니다.

보관, 사용, 세척 지침: 렌즈가 긁히지 않는 방법으로 보관합니다. 렌즈를 비눗물로 세척하고 부드러운 천으로 닦아냅니다.

MM ဤကုန်ပစ္စည်းသည် ဥရောပသမဂ္ဂ PPE လုပ်ထုံးလုပ်နည်း (EU) ၂၀၁၆/ ၄၂၅ ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါသည်။

ဤကုန်ပစ္စည်းသည် EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, BS EN ISO 12312-1:2013+A1:2015, AS/NZS 1067.1:2016, GB 39552.1-2020, ABNT NBR ISO 12312-1:2018 နှင့် CNS 15067 -2017 တို့ကို လိုက်နာသည်။

သိုလှောင်သိမ်းဆည်းမှု၊ အသုံးပြုမှုနှင့် သန့်ရှင်းရေးအတွက် ညွှန်ကြားချက်များ- မှန်ဘီလူးများအား ကုတ်ခြစ်မိခြင်းမှ ကာကွယ်နိုင်မည့်နည်းလမ်းကို အသုံးပြု၍ သိမ်းဆည်းပါ။ မှန်ဘီလူးများကို ဆပ်ပြာပါသောရေနှင့် သန့်ရှင်းပြီး နူးညံ့သော အဝတ် စဖြင့် ခြောက်သွေ့အောင်ပြုလုပ်ပါ။

AR يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات المنصوص عليها في لائحة معدات الوقاية الشخصية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 (EU). يتوافق هذا المنتج مع معايير EN ISO 12312-1 و ISO 12312-1 و AS/NZS 1067.1 و GB 39552.1 و CNS 15067.

تعليمات التخزين والاستخدام والتنظيف: يتعين تخزين العدسات بطريقة تمنع خدشها، واحرص على تنظيفها بالماء والصابون ثم جففها بقطعة من القماش الناعم.

HE מוצר זה תואם את הדרישות של האיחוד האירופי EPP תקנה 2016 / 425 (EU).

מוצר זה תואם לתקנים EN ISO 12312-1, ISO 12312-1, AS/NZS 1067.1, GB 39552.1 ו-CNS 15067.

הוראות אחסון, שימוש וניקיון: יש לאחסן באופן שימנע שריטות של העדשות. יש לנקות את העדשות במי סבון ולייבש במטלית רכה.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.





The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP_JBL_Soundgear Frames (Round)_Global_QSG_SOP_V6